

СВОДНАЯ ЗАПИСКА О РАБОТЕ 15 -Й СЕССИИ ЭКСПЕРТНОГО МЕХАНИЗМА ПО ПРАВАМ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

4–8 июля 2022 г., Женева

Сводные записки – это доклады о наиболее важных заседаниях ООН, посвященных правам коренных народов, они публикуются два раза в год. Такие отчеты доступны только в электронном виде и рассылаются по электронной почте.



Пояснение к данной Сводной записке:

Это резюме основано на заметках, сделанных в ходе конференции, и текстах выступлений, собранных сотрудниками ДОСИПа, которые доступны [здесь](#). Обсуждения, кратко изложенные в этом документе, относятся ко всем открытым заседаниям. (Закрытые совещания, содержание которых не рассматривается в данном документе, проводились во вторник 5 июля, в среду 6 июля и в пятницу 8 июля в утреннее время)

В данном документе используются сокращения, список которых приведен в Приложении I.

1. Резюме

Пятнадцатая сессия ЭМПКН стала шестой после принятия [Советом по правам человека \(СПЧ\) резолюции 33/25](#) о пересмотре мандата ЭМПКН. Новый мандат предоставляет членам ЭМПКН новые возможности, в том числе возможность взаимодействовать с частным сектором, по запросу проводить консультации с государствами по вопросам осуществления Декларации ООН о правах коренных народов (ДПКН ООН), участвовать в работе Универсального периодического обзора (УПО) и договорных органов и устанавливать расширенное сотрудничество с национальными правозащитными учреждениями (НПЗУ) – и это лишь некоторые из них. В состав ЭМПКН входят семь членов-экспертов, представляющих семь социально-культурных регионов – по согласованию с коренными народами: г-жа Маргарет Локавуа (Уганда, до 2024 г.) от Африки, г-н Бинота Мой Дхамай (Бангладеш, до 2023 г.) от Азии, г-жа Анекса Брендали Альфред Каннингем (Никарагуа, до 2025 г.) от Латинской Америки и Карибского региона, г-жа Лайла Варс (Норвегия, до 2023 г.) от Арктического региона, г-жа Антонина Горбунова (Российская Федерация, до 2025 г.) от России, Восточной Европы и Закавказья, г-жа Шерил Лайтфут (Канада, до 2024 г.) от Северной Америки и г-жа Вальмейн Токи (Новая Зеландия, до 2025 г.) от Тихоокеанского региона.

В этом году сессия прошла в гибридном формате и была посвящена «Исследованию договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между коренными народами и государствами, включая мирные соглашения и инициативы по примирению, и их конституционное признание». Кроме того, было решено провести тематическую дискуссию о насилии в отношении женщин из числа коренных народов, а также дискуссию о расширении участия коренных народов в работе ООН.

Наиболее активное участие представители коренных народов приняли в обсуждении исследования. Участники подчеркнули необходимость признания и уважения государствами-членами договоров и других соглашений, заключенных с коренными народами, и использования ДПКН ООН в качестве

руководства. Некоторые из них также подчеркнули важность обсуждения мирных соглашений. Другая дискуссия, вызвавшая интерес, касалась насилия в отношении женщин из числа коренных народов. В ее рамках было отмечено, что основными причинами такого насилия являются реализация проектов по добыче полезных ископаемых, мегапроектов и присутствие вооруженных сил. Все представители коренных народов призвали государства-члены провести расследование и наказать виновных, а также в полной мере защитить права женщин из числа коренных народов.

2. Подробная информация

Понедельник 04 июля

- Открытие сессии, избрание должностных лиц, утверждение повестки дня и организация работы

Эксперт ЭМПКН г-н Бинота Мой Дхамай приветствовал всех участников пятнадцатой сессии. Затем он пригласил всех присутствующих послушать выступление **двух представителей коренных народов из Мексики**, которые исполнили песню, в которой подчеркивается тесная связь коренных народов с природой. Затем **представитель коренного народа хауденосауни** произнес традиционную молитву.

Председатель Совета по правам человека г-н Федерико Вильегас Бельтран поблагодарил ЭМПКН за предложение расширить участие коренных народов в работе СПЧ. Он добавил, что в ходе Международного десятилетия языков коренных народов отмечалась настоятельная необходимость сохранения, развития и возрождения их языков, поскольку они быстро исчезают. В заключение он сказал, что с нетерпением ждет возможности ознакомиться с исследованием ЭМПКН «Договоры, соглашения и другие конструктивные договоренности, включая мирные соглашения и инициативы по примирению, и их конституционное признание». **Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Мишель Бачелет** заявила, что коренные народы признаны двигателем перемен и носителями решений, особенно в отношении изменения климата. Затем она сказала, что новая тема исследования ЭМПКН является важным инструментом защиты и продвижения прав коренных народов. Наконец, она призвала государства-члены учитывать рекомендации ЭМПКН при принятии законов и стратегий.

После этого все члены ЭМПКН избрали **г-на Биноту Мой Дхамая Председателем, а г-жу Шерил Лайтфут и г-жу Маргарет Локавуа заместителями Председателя** пятнадцатой сессии путем аккламации.

Председатель ЭМПКН г-н Бинота Мой Дхамай приветствовал своих новых коллег: г-жу Антонину Горбунову, г-жу Вальмейн Токи и г-жу Анексу Брендали Альфред Каннингем. Затем он представил обновленную информацию о работе, которую ЭМПКН проделал за последний год. Он пояснил, что было завершено новое исследование «Договоры, соглашения и другие конструктивные договоренности, включая мирные соглашения и инициативы по примирению, и их конституционное признание», и призвал предоставить отзывы о проекте этого исследования. Наконец, он заявил, что в целом в последние годы коренные народы сталкиваются с возрастающими трудностями при участии в работе системы ООН, поэтому ЭМПКН намерен обсудить в рамках сессии пути устранения этих трудностей и дальнейшего обеспечения их участия.

- Обсуждение «Исследования договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между коренными народами и государствами, включая мирные соглашения и инициативы по примирению, и их конституционное признание»

Председатель ЭМПКН г-н Бинота Мой Дхамай представил участникам исследование. Он пояснил, что ЭМПКН получил более 30 материалов от коренных народов, государств-членов, НПО и университетов. В исследовании большое внимание уделяется статье 37 ДПКН ООН, в соответствии с которой коренные народы имеют право на признание, соблюдение и обеспечение исполнения договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей, заключенных с государствами или их правопреемниками, и что они должны их соблюдать. В исследовании подчеркивается важность механизмов поддержки переговорного процесса и создания механизмов, в том числе для обеспечения соблюдения и разрешения споров, а также тех ситуаций, когда соглашения нарушаются.

По этому пункту повестки дня свое мнение выразили **государства**. **Гватемала** заявила, что исследование предоставляет широкие возможности для включения коренных народов в договоры и конструктивные соглашения, такие как мирные соглашения. **Российская Федерация** коснулась параграфов и примеров, в которых государство упоминается в отчете; представитель заявил, что следует использовать официальную информацию, так как правительство не согласно с данными, использованными в отчете. **Австралия** пояснила, что в 2020 году было достигнуто Национальное соглашение о преодолении разрыва между правительством и Коалицией организаций аборигенов и жителей островов Торресова пролива и Австралийской ассоциацией органов местного самоуправления. Представитель также сообщил об обязательстве реализовать «Заявление Улуру от всего сердца» 2017 года. **США** объявили, что семнадцать федеральных агентств США подписали Меморандум о взаимопонимании для защиты прав племенных народов в соответствии с договорами в своих процессах разработки политики и регулирования. **Канада** заявила, что в статье 35 Конституционного акта Канады признаны права коренных народов, но возможны улучшения. Представитель добавил, что ДПКН ООН необходима для реализации новых законов и политики, которые обеспечивают полное уважение прав коренных народов.

С заявлениями выступили **следующие организации коренных народов**: **представитель саамского парламента Финляндии** рекомендовал ЭМПКН продолжить рассмотрение своего проекта доклада до следующего года и больше уделить внимания тому, как ДПКН ООН может функционировать в качестве инструмента для толкования прав коренных народов в отношении существующих конституционных прав. **Maloca International** пояснила, что коренные народы Колумбии хотят, чтобы правительство соблюдало мирные соглашения, поэтому в стране проходят акции протеста. **ИТС** сообщил, что прошло 10 лет с тех пор, как УВКПЧ организовало 3-й семинар для обсуждения реализации исследования, посвященного договорам и соглашениям между коренными народами и государствами, которое провел Специальный докладчик ООН Мигель Альфонсо Мартинес. Именно поэтому ЭМПКН было рекомендовано провести 4-й Семинар в 2023 году. **Всемирный дипломатический совет** рассказал о положении рехоботских бастеров в центральной Намибии, которые являются потомками кой-коин и сан из Южной Африки и европейцев; GDC заявил, что правительство Намибии должно включить их в свою «Белую книгу», поскольку их следует рассматривать как коренные народы. **IPRI** рекомендовала ЭМПКН рассмотреть возможность обсуждения вопроса о мирных соглашениях и провести отдельное исследование по этому вопросу. **Всемирный конгресс амазигов** заявил, что амазиги потеряли многие права за последние сто лет из-за идеологии панарабизма; вот почему к правительствам была обращена просьба заключить с ними соглашения, чтобы позволить им управлять своими территориями и развивать свои собственные парламентские структуры. **NSWALC** подчеркнул, что «Заявление Улуру от всего сердца» 2017 года —

это путь для Австралии к соблюдению статей 3 и 32 ДПКН ООН. **Ассамблея армян Западной Армении** потребовала признания геноцида армян и компенсации, которую жертвы до сих пор не получили. **Организация женщин коренных народов Квебека** объяснила, что статья 35 Конституционного акта (1982 г.) Канады признает исконные права и исконный титул коренных народов, инуитов и метисов. Тем не менее, несмотря на это конституционное признание, подписанные договоры и соглашения не соблюдаются, а права и свободы, гарантированные Канадской хартией прав и свобод коренных народов, по-прежнему нарушаются. **Совет коренных народов Азии** призвал ЭМПКН провести специальное исследование, посвященное мирным соглашениям, чтобы понять природу и недостатки этих соглашений в Азии, которые делают их неэффективными. **Организация «Надежда на развитие сообщества»** рекомендовала Руанде реализовать программы, направленные на улучшение социально-экономических прав народа батва. **Саамский парламент Швеции** проинформировал участников сессии о том, что Закон о консультациях был принят и вступил в силу в этом году, но у них не хватает средств для эффективной работы с ним. **Общество защиты народов, находящихся под угрозой исчезновения, и Международный комитет коренных народов России** осудили присутствие компаний по добыче золота, которые нарушают права шорцев. **Комитет по внешним связям хауденосауни** рекомендовал Канаде полностью ратифицировать Договор Джея, а ЭМПКН – по-прежнему поощрять государства-колонизаторы к принятию эффективных мер по выполнению статей 6 и 36 ДПКН ООН. **Фонд коренных народов Африки за энергетику и устойчивое развитие** рекомендовал Нигерии создать независимую комиссию, включающую экспертов из местных и международных органов, для содействия исправлению ошибок на национальном уровне и примирению с народом огони. **Центр Shimin Gaikou** заявил, что Япония должна признать острова Рюкю независимой территорией и принести извинения за их разрушение. **Gamafuyaa** осудила тот факт, что японские и американские войска построили 40 баз на островах Рюкю, планируя напасть на китайские вооруженные силы, хотя рюкюсцы не имеет намерения это делать. **Конфедерация кхмеров Кампучии-Кром** призвала Вьетнам реализовать ДПКН ООН в духе партнерства и примирения вместо того, чтобы мешать коренным народам страны осуществлять свое право на самоопределение. Другой представитель **IPRI** обратился к ЭМПКН с просьбой провести дальнейший анализ Мирных соглашений в Колумбии и их выполнения в отношении коренных народов. Представитель также рекомендовал ЭМПКН провести исследование мирных соглашений. **Крымскотатарский молодежный центр** рассказал о войне в Украине и о том, как восстановить права крымскотатарского народа. Представитель указал, что вся необходимая информация была отправлена в ЭМПКН и ее следует включить в исследование. **ЕСМІА** подтвердила, что рекомендация ЭМПКН о продолжении изучения договора Гвадалупе-Идальго, подписанного в 1948 г., но так и не ратифицированного США, благотворно скажется на договорах, соглашениях и других договоренностях между коренными народами и государствами-членами.

Председатель Постоянного форума г-н Дарио Хосе Мехиа Монтальвес рекомендовал обратиться к координаторам-резидентам с более конкретным призывом и принять меры по выполнению договоров, участниками которых являются коренные народы. Затем он предложил поручить выполнение задачи по договорам Специальному докладчику в тесном сотрудничестве с существующими механизмами ООН по коренным народам. Что касается ссылки на Мирные соглашения 2016 года в Колумбии, он также рекомендовал более углубленно проработать этническую главу, поскольку коренные народы впервые участвуют в таком процессе в качестве третьих сторон. Он добавил, что необходимо будет организовать специализированный форум для этнических групп, когда речь пойдет о мониторинге и последующих действиях.

- Обсуждение «Исследования договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между коренными народами и государствами, включая мирные соглашения и инициативы по примирению, и их конституционное признание» (продолжение)

Эксперт ЭМПКН г-жа Шерил Лайтфут возобновила утреннее заседание.

Несколько организаций коренных народов взяли слово, чтобы выразить свое мнение по этому пункту повестки дня. **Сеть женщин из числа коренных народов по вопросам биоразнообразия IAC** призвала Колумбию к полному выполнению всех соглашений с коренными народами. Представитель также рекомендовал включить в исследование специальный раздел, посвященный участию женщин и девочек из числа коренных народов в осуществлении соглашений. **Tad Damixi** призвала ЭМПКН обратиться к Мексике с просьбой остановить этноцид и экоцид в стране. **Союз саамов** заявил, что соглашения и договоры должны толковаться добросовестно и должны способствовать реализации принципов ДПКН ООН. **Всемирный дом для коренных народов** обратился к ЭМПКН с просьбой призвать Непал обнародовать отчет Комиссии Лала по инциденту в Тикапуре и немедленно освободить 8 политических заключенных тхару с проявлением уважения и выплатой компенсации. **Представители народа гарифуна сообщили**, что в Гватемале и Белизе с народом гарифуна не консультируются, поэтому ЭМПКН пригласили посетить страны, в которых они живут. **Rastriya Adiwasi Janajati Mahila Manch Nepal** осудила тот факт, что Непал не выполнил обязательства, взятые на себя на различных национальных и международных форумах, по обеспечению прав коренных народов, включая выполнение ДПКН ООН и Конвенции №169 МОТ. **Представитель народа барэ из венесуэльской Амазонии** попросил ЭМПКН в сотрудничестве с другими органами ООН заключить более эффективные соглашения между государствами-членами и коренными народами, которые, в случае Венесуэлы, обеспечивали бы уважение и гарантировали права защитников прав человека из числа коренных народов. **Договорная комиссия Британской Колумбии** рекомендовала ЭМПКН включить в свой отчет передовую практику эффективных механизмов финансирования, таких как независимые финансовые органы, которые Канада использовала, когда ликвидировала любую непогашенную задолженность по кредитам, связанную с всеобъемлющими переговорами по претензиям, и погасила кредиты, которые уже были выплачены коренными народами, у которых есть собственные органы самоуправления. **Правительство аккомпонгских маронов из города Трелони (район Кокпит)** попросило Ямайку предоставить самоопределение **аккомпонгским маронам**.

Также выступили эксперты **Постоянного форума**. **Г-жа Лайла Варс** заявила, что механизм должен подготовить исследование о том, как выполняются и соблюдаются договоры, соглашения и другие договоренности, упомянутые в статье 37. Она также отметила, что обсуждение показало трудность проведения комплексного исследования, отражающего особенности различных регионов. Наконец, она призвала государства-члены принять участие в исследовании, поскольку это сделали очень немногие. **Г-жа Вальмейн Токи** признала, что для расширения этой темы может быть проведено второе исследование. **Г-жа Маргарет Локавуа** приветствовала комментарии, сделанные участниками из Азии, особенно те, в которых подчеркивалось, что исследование нуждается в дополнительной информации. Решением, по ее словам, может стать проведение еще одного исследования по мирным соглашениям. Она добавила, что ЭМПКН добросовестно принял во внимание всю представленную информацию. **Г-жа Шерил Лайтфут** поблагодарила всех участников и подчеркнула, что обсуждение было продуктивным и конструктивным, а изменения и предложения будут рассмотрены. Она добавила, что ДПКН ООН должна быть основой для разработки, реализации и применения договоров, соглашений и конструктивных договоренностей.

- Обсуждение «Международного десятилетия языков коренных народов»

Эксперт ЭМПКН г-жа Антонина Горбунова модерировала заседание. Она пояснила, что ЭМПКН решил уделить основное внимание обсуждению реальных действий по возрождению и защите языков коренных народов. Она добавила, что было решено обсудить практическую реализацию Глобального плана действий на региональном, национальном, местном и институциональном уровнях. **Эксперт ЮНЕСКО г-жа Иргарда Касинскайте-Буддеберг** представила документ, озаглавленный «Международное десятилетие языков коренных народов, 2022–2032 гг.: Глобальный план действий». Она пояснила, что Глобальный план действий устанавливает условия для совместных действий, определяет основные шаги, дает рекомендации по реализации, мониторингу и структурам управления, а также предлагает меры, которые должны быть приняты структурами ООН, правительствами, учреждениями и организациями коренных народов для достижения основных целей Десятилетия. **Бывший член ЭМПКН и действующий член Всемирного конгресса амазигов г-н Лунес Белкасем** сказал, что люди недостаточно осведомлены об исчезновении языков коренных народов, несмотря на то, что они имеют ключевое значение, наряду с их территорией и природными ресурсами, для их идентичности и коллективного выживания. Он предложил привлечь известных личностей в качестве послов для продвижения языков коренных народов. В заключение он добавил, что Международное десятилетие — это возможность переломить ситуацию, но для этого необходимы конкретные действия. **Г-жа Антония Агрета, советник по делам коренных народов и языковому наследию Министерства культуры Колумбии**, рассказала о 10-летнем плане, реализуемом Министерством культуры по сохранению 68 языков коренных народов, поскольку большинству из них грозит исчезновение, что приведет к утрате мудрости предков, биоразнообразия и многих форм культурного самовыражения. Предлагаемые решения включают, например, использование цифровых технологий с целью их возрождения, сохранения и продвижения, а также реализацию проекта продвижения в городском контексте. **Председатель саамского парламента Норвегии г-жа Силье Карине Муотка** объяснила, что саамские парламенты Норвегии, Швеции и Финляндии работают вместе над возрождением, сохранением и продвижением саамского языка с использованием языковых технологий. С другой стороны, она указала, что, хотя для некоторых языков языковые технологии создают бесконечные возможности, для языков коренных народов нет таких же возможностей и условий для того, чтобы идти в ногу с технологическим развитием, в результате чего возникает цифровой разрыв. Таким образом, государствам-членам и крупным технологическим корпорациям необходимо будет консультироваться с коренными народами.

Свое мнение также выразили **государства**. **Гватемала** подтвердила свою приверженность Глобальному плану действий и Международному десятилетию. **Боливарианская Республика Венесуэла** приветствовала Международное десятилетие, особенно с учетом того, что многие языки коренных народов не используются в школах или в общественной сфере страны. Тем не менее, государство поощряло использование этих языков коренными народами. **Норвегия от имени Финляндии, Швеции, Дании, Исландии и Норвегии** выразила свою поддержку Глобальному плану действий и заявила, что они будут взаимодействовать с крупными технологическими компаниями и представителями носителей языка коренных народов, чтобы найти решения, которые будут работать для всех. **Боливия** выразила свою обеспокоенность исчезновением языков коренных народов, а также сообщила, что сотрудничает с FILAC и «Иbero-американским институтом языков коренных народов». **Перу** отметила, что в стране существует 48 языков коренных народов, поэтому правительство подготовило письменных и устных переводчиков для их сохранения. **Российская Федерация** пояснила, что в стране используется более 150 языков; представитель добавил, что был реализован Национальный план действий по развитию языков коренных народов. **Канада** сообщила, что правительство работает с партнерами из числа коренных народов над

разработкой Национального плана действий на Международное десятилетие, чтобы лучше удовлетворить насущную потребность коренных народов в возрождении и развитии их языков. **Дания** рассказала об инуитском языке «калаалисут», который стал официальным языком Гренландии в 2009 году, и подчеркнула свои постоянные усилия по сохранению и развитию этого языка.

Также выступили **организации коренных народов**. **FILAC** призвала государства-члены присоединиться к инициативе ЮНЕСКО, особенно в финансовом отношении, поскольку языки коренных народов быстро исчезают. **Глобальный дипломатический совет** рассказал о фризском языке, на котором до сих пор говорят во Фрисландии (Нидерланды) и который даже является здесь одним из официальных языков с 1956 года, при этом представитель попросил создать одинаковые условия и для нидерландского языка. **Институт межкультурных аспектов** сообщил о том, что неправильное произношение и неправильное толкование родных языков также может их убить, поэтому было рекомендовано сохранить их в первоизданном виде. **Национальная платформа коренных народов лесов Камеруна «Гбабанди»** и **REPALÉAC** рекомендовали Камеруну включить языки коренных народов в школьную систему, чтобы возродить, сохранять и продвигать их, а также работать с группой бедзанг, поскольку их язык исчез. **Норвежский центр по правам человека** предложил странам Азиатского региона включить языки общин меньшинств в реализацию Глобального плана действий, поскольку многие страны не признают коренные народы, но признают национальные меньшинства. **Юридический альянс американских индейцев** призвал ЭМПКН обратиться к Канаде с просьбой возместить ущерб, который она причинила, пытаясь уничтожить языки коренных народов путем создания школ-интернатов. Представитель также осудил отсутствие школ на территориях коренных народов для их детей. **Adivasi Ekta Parishad** осудил тот факт, что положение коренных народов в Индии не изменилось с момента обретения страной независимости. **ИСС** пояснила, что язык инуитов имеет решающее значение для их политических, экономических, социальных, культурных и духовных прав, поэтому следует обеспечить им получение основных государственных услуг на их инуитском языке. **AIPP** призвала ЭМПКН, ПФКН и ЮНЕСКО призвать государства-члены поддержать инициативы по документированию языков на национальном уровне, чтобы определить наличие языков коренных народов, включая количество носителей, и оказать поддержку производителям цифровых медиа в продвижении, сохранении и возрождении языков коренных народов. **NSWALC** рекомендовала правительствам ценить и уважать язык и культуру аборигенов, а также расширять возможности и ресурсы организаций, контролируемых общинами аборигенов, чтобы они могли в полной мере владеть своей культурой и наследием, включая их языки. **CIMI** пояснила, что народы Бразилии говорят на более чем 222 языках и что их носители выступили с различными инициативами по их продвижению и сохранению, однако значение этих инициатив принижается из-за разжигания ненависти со стороны правительства. **Организация женщин из числа коренных народов Парагвая** призвала ЭМПКН провести в сотрудничестве с ЮНЕСКО исследования о положении языков коренных народов, которым угрожает исчезновение, об их регистрации и методологиях повышения ценности с участием коренных народов. **Народ могавков Канаваке** призвал правительство США вернуться в ЮНЕСКО, чтобы оказать финансовую поддержку Международному десятилетию и другим программам, которые принесут пользу коренным народам. **Tebtebba** подчеркнул, что государства-члены и многосторонние организации, такие как ЮНЕСКО, должны выполнять свои обязательства, содержащиеся в Глобальном плане действий. **Всемирный дом для коренных народов** рекомендовал государствам-членам уделить особое внимание Глобальному плану действий и разработать национальную политику в полном сотрудничестве с коренными народами для защиты и продвижения языков коренных народов Непала для будущих поколений. **Ассоциация «Право на отличие»** осудила исчезновение языка тамазиг из-за идеологии панарабизма. **AUKAE** и **CSIA-Nitassinan** обратились к Франции с просьбой официально признать язык

калина.

После этого **выступили представители научного сообщества**. Организация «**Структурный анализ культурных систем**» подчеркнула, что Международное десятилетие может способствовать сохранению языков коренных народов при условии, что при разработке инициатив учитываются психологические и культурные факторы. **Университет Лейфана** настоятельно призвал государства-члены признать языки коренных народов на конституционном уровне в целях поощрения и обеспечения их существования.

С заявлением также выступила **ВОИС**. Представитель сообщил о приверженности ВОИС целям Международного десятилетия и пояснил, что ВОИС разработала широкий спектр ресурсов, направленных на повышение осведомленности коренных народов об аспектах интеллектуальной собственности, которые необходимо учитывать для охраны их традиционных знаний и их традиционных выражений культуры.

Также **выступили эксперты**. **Эксперт ПФКН г-н Алексей Цыкарев** сказал, что обсуждение отразило междисциплинарный характер языков и их важность для реализации прав коренных народов. Он также подчеркнул необходимость создания финансового механизма для Международного десятилетия и призвал заинтересованные стороны вкладывать в него средства. **Эксперт ЭМПКН г-жа Шерил Лайтфут** рассказал, что в марте 2020 года в Университете Британской Колумбии прошел семинар на тему репатриации, в ходе которого участники подняли вопрос о роли, которую играют языки коренных народов в связи с репатриацией. **Эксперт ЭМПКН г-жа Лайла Варс** приветствовала инициативу Северных стран и выразила надежду на то, что они также примут Национальный план действий по реализации ДПКН ООН. **Эксперт ЭМПКН г-жа Вальмейн Токи** сказала, что необходимо ежедневно использовать языки коренных народов. **Эксперт ЭМПКН г-жа Маргарет Локавуа** выразила надежду, что коренные народы получают реальную пользу от Глобального плана действий ЮНЕСКО. **Председатель ЭМПКН г-н Бинота Мой Дхамай** отметил, что для будущей реализации Глобального плана действий доноры, государства-члены и другие стороны должны предоставить средства. Он добавил, что крайне важно расширить участие коренных народов во всех процессах принятия решений.

Участники дискуссии также высказали некоторые замечания. **Г-н Лунес Белкасем** сказал, что в обществах, где признаны коренные народы, их языки имеют больше шансов на защиту. **Г-жа Ирмгарда Казинскайте-Буддеберг** отметила, что если у государств-членов или делегатов от коренных народов возникнут вопросы относительно Глобального плана действий, то эксперты будут более чем рады на них ответить. Кроме того, они скоро представят информацию о запуске Глобального плана действий.

Вторник, 05 июля

- *Обсуждение «Межсессионной деятельности и последующих действий по итогам тематических исследований и рекомендаций»*

Модератором этого заседания выступила **эксперт ЭМПКН г-жа Маргарет Локавуа**. Она пояснила, что обсуждение будет посвящено «Исследованию по вопросу о правах детей из числа коренных народов» и «Докладу о праве на самоопределение».

Свое мнение выразили **государства**. **Гватемала** от имени **Австралии, Новой Зеландии, Норвегии,**

Швеции, Перу, Дании, Финляндии, Исландии, США, Канады и Гватемалы осудила любую форму дискриминации или угроз в отношении делегатов коренных народов – подобный случай имел место накануне при участии российской делегации. **Новая Зеландия** подчеркнула важность повышения государством благополучия детей маори. Представитель также сообщил о завершении двухэтапного процесса разработки плана реализации ДПКН ООН. **Австралия** подтвердила свою готовность полностью реализовать «Заявление Улуру от всего сердца», представитель также подчеркнул важность участия аборигенов и жителей островов Торресова пролива в процессах принятия решений. **Российская Федерация** ответила группе государств, от имени которой выступила Гватемала, и подчеркнула, что крайне важно знать, кто выступает в качестве представителей.

Также выступили **организации коренных народов**. **LIENIP** заявила, что всем детям из числа коренных народов должно быть предоставлено бесплатное образование, включая доступ к цифровым инструментам и надлежащее подключение к Интернету. **PCJSS** призвал ЭМПКН рассмотреть вопрос о проведении нового исследования по земельным вопросам коренных народов, особенно в связи с тем, что военные отнимают у коренных народов в Читтагонгском горном районе в Бангладеш их земли. **Федерация кхмеров Кампучии-Кром** прокомментировала «Исследование по вопросу о правах детей из числа коренных народов» и пояснила, что Вьетнам до сих пор не признает детей из числа коренных народов. **Impact** подчеркнула, что постколониальный период не принес пользу масаи в Танзании, поскольку их земли захватываются. **Международный комитет коренных народов России** осудил запугивание делегата от коренных народов со стороны представителя Российской Федерации во время вчерашней сессии.

- *Обсуждение темы «Работа со странами»*

Модератором этого заседания была **эксперт ЭМПКН г-жа Лайла Варс**. Она пояснила, что такой подход позволяет ЭМПКН предоставлять консультации и способствовать ведению диалога по запросу государств-членов и коренных народов. Основными целями являются, среди прочего, анализ национального законодательства или политики, соблюдение закона и повышение осведомленности. **Президент Международного совета по договорам индейцев г-жа Андреа Кармен** объяснила, что именно во время посещения Национального музея мировой культуры в Стокгольме в 2003 году она обнаружила, что там находится священная Маасо Кова. Найдя информацию о ее приобретении, она поняла, что священный предмет был вывезен двумя датскими антропологами в 1939 году. Наконец, она заявила, что между Швецией и народом яки нельзя осуществить репатриацию, так как предмет был вывезен с мексиканской территории, и по этой причине правительство Мексики вступило в дискуссию. Представитель **Швеции** пояснил, что правительство согласилось вернуть народу яки в Мексике более 24 предметов, в том числе Маасо Кова. Было добавлено, что ЭМПКН сыграл ключевую роль в этом деле, предоставив дополнительную информацию, что ускорило процесс. Представитель **Мексики** подчеркнул, что коренным народам трудно ускорить такие процессы и получить возможность обсуждать эти вопросы с государствами-членами. Он также сказал, что этот случай стал для правительства возможностью многому научиться. Представитель **Бразилии** пояснил, что страновой визит был посвящен сектору здравоохранения во время пандемии COVID-19. Он отметил, что Министерство здравоохранения запланировало вакцинацию на районном уровне и что более 91% представителей коренных народов получили первую дозу. Представитель добавил, что Национальный фонд индейцев (FUNAI) несет ответственность за предотвращение проникновения нарушителей на земли коренных народов, чтобы предотвратить распространение болезни. **Председатель саамского парламента Финляндии г-н Туомас Аслак Юусо** представил результаты визита в Финляндию в 2018 году. Цель состояла в том, чтобы внести свой вклад в предложенные поправки к Закону о саамском парламенте. Он сказал, что в 2019 году комитет СПЧ обнаружил, что

Финляндия не осуществила этот закон, а по состоянию на 2022 год правительство все еще не выполнило решение СПЧ. Финляндия завершила подготовку своего предложения в 2021 году, но саамы до сих пор ожидают возможности увидеть документ. Наконец, он сказал, что КЛРД пришел к выводу, что в данной ситуации Финляндия нарушила Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Представитель **Финляндии** поблагодарила ЭМПКН за поддержку, добавив, что в прошлом году было опубликовано новое законодательное предложение, но политическое решение еще не найдено. Один из острых вопросов касался предложения разработать новую избирательную роль саамского парламента на основе новых критериев.

Япония подчеркнула свою приверженность делу защиты прав коренных народов, что стало предметом признания со стороны правительства в 2018 году. Представитель добавил, что окинавцы не считают себя коренными народами.

С заявлениями выступили следующие **организации коренных народов**: **Независимый механизм мониторинга Аотеароа** рассказал о Национальном плане действий, принятом после визита ЭМПКН в Новую Зеландию в 2019 г. Он пояснил, что завершен первый этап, который включал 75 семинаров с целью укрепления прав народа маори. **ACSIL** осудила загрязнение земли и воды на островах Рюкю в Японии американскими и японскими вооруженными силами. **Совет коренных народов Азии** призвал СПЧ и экспертов ООН провести исследование с учетом особенностей Азии для выявления препятствий и проблем, связанных с реализацией ДПКН ООН и положением коренных народов в Азии. **Организация диаспоры Туарег в Европе (Tanat)** осудила продолжающееся насилие в Сахеле, где экстремисты убивают семьи. **Союз саамов** осудил рост числа промышленных проектов на саамских территориях, что повлияло на их традиционный образ жизни. По этой причине ЭМПКН было предложено оказать помощь во время его следующего визита в Норвегию, чтобы определить потребности и предоставить технические консультации относительно разработки национального законодательства и политики. **Саамский парламент Норвегии** рассказал о деле Fosen, крупном комплексе из ветряных электростанций, построенном на саамских территориях без свободного, предварительного и осознанного согласия (СПОС) саамского народа. Несмотря на то, что они обратились в суд, проект все еще продолжается. Организация «**Спасти земли нашей Песни**» рекомендовала гарантировать СПОС аборигенов путем активных консультаций по поводу любого нового вида промышленности в Австралии, поскольку в настоящее время добывающие компании наносят огромный вред их территории. Представитель коренного народа панкарау осудил продолжающееся насилие в отношении коренных народов в Бразилии и попросил ЭМПКН провести исследование, посвященное этому вопросу. **Организация Объединенных Наций** осудила тот факт, что правительство Мексики не соблюдает принцип СПОС коренных народов каждый раз, когда утверждается новый мегапроект.

Специальный докладчик по правам коренных народов г-н Франсиско Кали Цай рассказал, что он присутствовал при возвращении Маасо Кова народу яки в Мексике и добавил, что это было бы невозможно без поддержки посредников со стороны государства. Наконец, он поделился своей надеждой на то, что это вдохновит другие государства-члены.

- [Дискуссия на тему «Насилие в отношении женщин из числа коренных народов»](#)

Это заседание модерировала эксперт ЭМПКН г-жа **Анекса Брендали Альфред Каннингем**. Она пояснила, что целью заседания является обсуждение насилия, с которым сталкиваются женщины и девочки из числа коренных народов, и возможных решений, позволяющих положить ему конец. **Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин г-жа Рим Альсалем** пояснила,

что она представила СПЧ свой доклад о насилии в отношении женщин и девочек из числа коренных народов. В отчете было несколько выводов. Последствия насилия, которому подвергаются женщины и девочки из числа коренных народов, затрагивают все аспекты их жизни и серьезно подрывают их основные права. По этим причинам государствам-членам было предложено обеспечить применение их национального законодательства о гендерном насилии к женщинам и девочкам из числа коренных народов, а также предотвращать, расследовать и наказывать виновных, особенно в добывающих отраслях. **Г-жа Лиза Линн Хенрито, представитель народа пемон (Венесуэла) и консультант Департамента здравоохранения коренных народов Венесуэлы**, предложила подходы, способствующие реализации договоров о правах женщин из числа коренных народов. Она добавила, что КЛДЖ принял к сведению исторический долг государств-членов перед коренными народами; таким образом, их поощряют к реализации политики защиты прав коренных народов. По ее словам, корень проблемы заключается в реализации мегапроектов и проектов по добыче полезных ископаемых на землях коренных народов, например, в ее собственной стране Венесуэле.

По этому пункту повестки дня выступили **несколько государств. Дания и Гренландия** рассказали о том, что женщинам и девочкам-подросткам из числа инуитов без их согласия в 1960-х и 1970-х годах вводились внутриматочные спирали, и оба правительства расследуют эти случаи, чтобы определить, являются ли они нарушениями прав человека. **Гватемала** рассказала о своем Институциональном стратегическом плане, который предусматривает четыре направлений работы в отношении женщин и девочек из числа коренных народов: 1) доступ к базовым услугам в сфере здравоохранения, образования и возможность трудоустройства; 2) участие в политических процессах; 3) доступ к правосудию; 4) профилактические услуги и социально-психологическая юридическая помощь. **ЕС** заявил о том, что насилие в отношении женщин и девочек из числа коренных народов недооценивается; государства-члены должны обеспечить привлечение виновных к ответственности. **Норвегия** пояснила, что саамский парламент и министерство юстиции провели исследование о домашнем насилии в общинах саамов; это исследование показало, что Норвегии следует работать над поощрением использования саамского языка в целях борьбы с насилием в отношении женщин и девочек из числа саамов. **США** заявили, что Конгресс продлил срок действия «Закона о насилии в отношении женщин», а защита, которую он обеспечивает, будет распространяться на уязвимые группы, такие как коренные народы. Представитель добавил, что в настоящее время реализуется «Акт о борьбе с невидимостью 2019 года» и что будет создана комиссия для решения проблемы пропавших без вести женщин и девочек из числа коренных народов. **Новая Зеландия** сообщила, что новая национальная стратегия по искоренению насилия в семье и сексуального насилия под названием Те Аоререкура была запущена в декабре 2021 года с целью создания основы для искоренения домашнего и сексуального насилия и мобилизации общественной поддержки и действий общин.

Несколько организаций коренных народов высказали свои точки зрения. **CONAIE** осудила насилие, с которым сталкиваются женщины и девочки из числа коренных народов в Эквадоре из-за присутствия добывающих предприятий на территориях коренных народов, и призвала государство выполнить свое обязательство по защите их прав. **NSWALC** рекомендовала Австралии создать платформу, на которой женщины и общины аборигенов могли бы разрабатывать общегосударственные политические реформы для устранения основных причин и факторов риска насилия в отношении женщин и детей. **Совет коренных народов Азии** призвал государства-члены выполнять рекомендации и обязательства, которые Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин направил каждому государству касательно прекращения дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек из числа коренных народов во всем их многообразии. Представитель **Голых людей из Венесуэльской Амазонии** призвал ЭМПКН провести исследование о положении

женщин-защитников, ставших жертвами насилия со стороны государства и различных субъектов, с целью их запугать, подавить их сопротивление и даже заставить замолчать. **Комиссия по Читтагонгскому горному району (ЧГР)** рекомендовала ЭМПКН призвать Бангладеш сформировать широкую и инклюзивную коалицию, которая могла бы проводить целевые программы защиты интересов с заинтересованными сторонами, уделяя особое внимание последствиям насилия в отношении женщин в ЧГТ. **Международный комитет коренных народов России** рекомендовал ЭМПКН и СПЧ принять во внимание и расследовать инцидент, произошедший в ходе заседания, не только как частный случай запугивания представителя, но и в целом относительно положения женщин из числа коренных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока. **Крымскотатарский молодежный центр** призвал Российскую Федерацию положить конец дискриминации и насилию в отношении женщин и девочек из числа коренного народа крымских татар, а также прекратить незаконное преследование всех представителей коренных народов на оккупированных территориях. **Ассамблея армян Западной Армении** осудила насилие, которому подверглись армянские женщины во время геноцида, продолжавшегося во время войны, начатой Азербайджаном. **Представитель народа пель мбороро из Центральноафриканской Республики** рассказал историю своей племянницы, мать которой была убита. Он обратился к ЭМПКН с просьбой оказать помощь семьям жертв, которые хотят отправиться в Гаагу в поисках справедливости. **Женщины коренных народов Квебека** осудили непропорциональное насилие, с которым сталкиваются женщины и девочки из числа коренных народов – этот процесс усугубился во время пандемии COVID-19; они призвали Канаду принять меры. **Сеть женщин из числа коренных народов Тихоокеанского региона** пояснила, что распространенность насилия в отношении женщин и девочек из числа коренных народов в Тихоокеанском регионе выше, чем в среднем в мире. Таким образом, ЭМПКН было предложено провести углубленное исследование и консультации относительно их опыта насилия и доступа к правосудию. **Институт межкультурности** рассказал о разнице между мужской и женской энергией и о том, как они могут уравновесить друг друга. **Организация «Надежда на общинное развитие»** осудила насилие, которому подвергаются женщины народа батва, и рекомендовала государству Руанда создать механизмы для облегчения доступа женщин из числа коренных народов батва к правосудию и укрепления их прав. **Представитель народа анишинабе** осудил насилие в отношении женщин из числа коренных народов из-за присутствия нефтехимической промышленности на «Черепашьем острове». ЭМПКН было поручено расследовать последствия для здоровья и отстаивать их интересы перед правительством Канады. **Ассоциация «Надежда для молодежи батва»** призвала ЭМПКН обратиться с просьбой к Бурунди и ее партнерам с тем, чтобы привлечь внимание женщин батва к их правам, а мужчин батва – к правам женщин и обеспечить доступ к бесплатному образованию для женщин и девочек из числа коренных народов.

Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов г-н Франсиско Кали Цай обратил внимание на несоразмерное насилие, с которым сталкиваются женщины и девочки из числа коренных народов, что не позволяет им в полной мере пользоваться своими коллективными правами. Он также указал, что основной причиной является реализация проектов и мегапроектов добывающих компаний. В заключение, он сказал, что, несмотря на насилие, женщины и девочки из числа коренных народов продемонстрировали многочисленные примеры стойкости.

Председатель Постоянного форума г-н Дарио Хосе Мехия Монтальвес заявил, что насилие в отношении женщин и девочек из числа коренных народов представляет собой пандемию, требующую немедленных ответных мер. Он также приветствовал доклад г-жи Рим Алсалема и работу, сделанную КЛДЖ. В заключение, он призвал агентства ООН сотрудничать с коренными народами в рамках существующих процессов, например, предоставляя перевод рекомендаций на языки коренных народов.

- Панельная дискуссия на тему «Влияние проектов развития на женщин из числа коренных народов»

Заместитель Председателя пятнадцатой сессии г-жа Маргарет Локавуа представила сессию и подчеркнула, что в статьях 21 и 22 ДПКН ООН особо отмечаются права женщин из числа коренных народов. Она также упомянула о многочисленных нарушениях прав человека, жертвами которых они являются, что способствовало их маргинализации. **Представительница Фонда коренных народов «Седьмое поколение» г-жа Тиа Орос** выступила модератором заседания. В начале заседания она представила работу, которую ее организация проводит с женщинами из числа коренных народов. Она осудила факты конфискации земель со стороны добывающих предприятий – это отрицательно сказалось на положении женщин из числа коренных народов. Участились случаи исчезновения и убийств женщин из числа коренных народов. Однако они организуются для борьбы за свои права, включая право на самоопределение; был приведен пример Стэндинг-Рок. **Представитель Форума саамских женщин г-жа Сара Рагнхильд Марит** подчеркнула, что воздействие проектов развития во всем мире происходит по идентичным сценариям, поскольку они в основном приводят к утрате земель. В случае с саамами это значительно сократило их возможности вести традиционный образ жизни, поскольку многие из них занимаются оленеводством. Далее она пояснила, что традиционные знания утрачиваются из-за изменения их образа жизни. Действительно, они должны приспособиться к утрате своих земель. Одним из решений было бы полное признание со стороны скандинавских промышленных компаний и скандинавских стран их права на СПОС. **Представитель Международной организации по правам коренных народов г-жа Джоан Карлинг** рассказала о нарушениях прав человека, с которыми сталкиваются защитники природы коренных народов, особенно женщины из числа коренных народов, в Кордильерском регионе Филиппин. Она призвала положить конец продолжающейся криминализации женщин из числа коренных народов при защите своих земель и ресурсов, поскольку это ведет к утрате их традиционных знаний и традиционного образа жизни. Она призвала уважать их права и рассматривать проекты развития с точки зрения коренных народов, а не только с позиции компаний. **Юрист и профессор Университета Квинсленда г-жа Сандра Кример** рассказала о последствиях горнодобывающей деятельности для коренных народов, таких как загрязнение их земель, ухудшение здоровья, потеря земель и т. д. Она также сообщила, что в Австралии 80% этой деятельности осуществляется на землях аборигенов. Их право на СПОС не соблюдается, поэтому Австралия должна полностью реализовать ДПКН ООН. Она добавила, что у многих аборигенов затруднен доступ к питьевой воде, потому что на их землях вода содержит серу, нитраты и уран. Помимо проблем с водой, они испытывают трудности с доступом к услугам здравоохранения. **Координатор программы «Ведущие с юга» г-жа Адия Адаму** объяснила, что женщины из числа коренных народов в африканском регионе страдают от дискриминации в связи с проектами развития. Она привела случай с женщинами бороро, проживающими в Камеруне: преследования и вооруженные конфликты стали частым явлением, что вынуждает женщин бежать. СПОС и правовые реформы имеют решающее значение для улучшения их положения на местном, национальном и международном уровнях. **Представительница Ассамблеи коренных народов Теуантепекского перешейка в защиту земли и территории г-жа Роза Марина Флорес Крус** рассказала о том, что происходит с коренными народами Мексики в связи с мегапроектами. Консультации проводятся, но они нерелевантны, поскольку СПОС коренных народов не соблюдается. Таким образом, женщины из числа коренных народов решили возглавить движение против этих проектов. Наконец, она объяснила, что Оахака — штат, где проживает больше всего коренных народов в Мексике, но ситуация там сложная, поскольку им приходится бороться с незаконным оборотом наркотиков и высоким уровнем убийств женщин. **Председатель общественной**

организации хантыйской культуры г-жа Вера Кондратьева рассказала о хантах. Ее организация отвечает за популяризацию их культуры и традиционных знаний посредством театра и музыки. Далее она пояснила, что на их землях осуществляются проекты промышленного развития и что женщины из числа коренных народов находятся в авангарде переговоров с этими компаниями. Они обязательно получают компенсацию за присутствие последних на их территории. Многие из них также являются лидерами своих общин.

Также выступили государства. Гватемала рассказала о том, что в стране признана ключевая роль женщин из числа коренных народов, особенно в отношении традиционных знаний и продовольственных систем. **Испания** заявила, что женщины из числа коренных народов подвергаются двойной дискриминации, поскольку они принадлежат к коренным народам и являются женщинами, и что государство готово их поддерживать. **Австралия** призвала все государства-члены принять коллективные меры для обеспечения того, чтобы коренные народы не остались в стороне в рамках развития для достижения целей Повестки дня на период до 2030 года. **Бурунди** пояснила, что социально-экономическая стратегия должна повысить уровень жизни коренных народов в стране.

Выступили также представители организаций коренных народов. Организация женщин из числа коренных народов Парагвая рассказала об инициативе государства Парагвай относительно анализа и принятия срочных и вспомогательных мер для предотвращения изгнания общин коренных народов. К сожалению, этих мер недостаточно, поэтому ЭМПКН попросили Парагвай действовать лучше. **FILAC** рекомендовала государствам-членам обеспечить, чтобы все проекты развития осуществлялись в соответствии с ДПКН ООН, чтобы защитить права женщин из числа коренных народов. **Всемирный конгресс амазигов** осудил насилие в отношении женщин-амазигов и рассказал о неправомерном заключении в тюрьму правозащитницы г-жи Камиры Наит Сид в Алжире. **Движение за выживание народа огони** рассказало о разрушении окружающей среды, с которым столкнулся народ огони в дельте Нигера в Нигерии из-за присутствия нефтяных компаний, и потребовало компенсации за нанесенный ими ущерб. **PCJSS** осудила наличие проектов развития в ЧГР, которые оказали негативное влияние на женщин народа джумма. Представитель спросил, как можно реализовывать проекты развития, не нанося вред общинам коренных народов. **Международный комитет коренных народов России** подчеркнул, что участники еще не слышали сообщений из российского региона о воздействии деятельности горнодобывающих компаний на женщин и детей коренных народов Северной Сибири. **ANAPAC, LINAPYCO и PIDP** рекомендовала Демократической Республике Конго обеспечить, чтобы к контрактам на лесозаготовку прилагались инструкции, определяющие механизмы реализации социальных положений с участием женщин из числа коренного населения. **Комиссия по Читтагонгскому горному району** рекомендовала ЭМПКН призвать Бангладеш сформировать широкую и инклюзивную коалицию, которая могла бы проводить целевые программы защиты интересов с заинтересованными сторонами, уделяя особое внимание последствиям проявления насилия в отношении женщин в ЧГТ. **Национальная платформа коренных народов из лесов Камеруна «Гбабанди» и REPALEAC** обратились к ЭМПКН и СПЧ с просьбой призвать Камерун принять конкретные меры, уделяя особое внимание защите женщин из числа коренных народов, в рамках реализации проектов развития. **Женщины из числа коренных народов Квебека** обратились к Канаде с просьбой соблюдать право коренных народов на проведение консультаций с тем, чтобы это право учитывалось при реализации всех проектов развития. **ACSIL** призвала Японию и США упразднить американские базы на островах Рюкю и потребовали, чтобы они не были передислоцированы в другие регионы Тихого океана на территории проживания других коренных народов. **Сеть женщин из числа коренных народов Бангладеш, Сеть коренных народов Бангладеш по вопросам изменения климата и биоразнообразия и Fian International** осудили насилие, которому подвергаются женщины из числа коренных народов в Бангладеш во имя проектов развития, и

призвали государство Бангладеш признать их права и ввести ограничения на крупномасштабные проекты. Организация «**Воздействие**» призвала государства-члены и структуры ООН прислушиваться и доверять лидерам из числа женщин коренных народов в отношении их взглядов и стратегий по любым проектам развития, затрагивающим их народы, культуры, земли и территории. **AIPP** осудила продолжающуюся милитаризацию территорий коренных народов в Азии и рекомендовала государствам-членам осуществить и поддержать, при условии признания коренных народов, ДПКН ООН и другие правозащитные документы с целью защиты и признания их коллективных прав и их права на самоопределение. Организация «**Спасти земли нашей Песни**» рекомендовала гарантировать осуществление СПОС для аборигенных народов путем проведения активных консультаций по поводу развития любой новой отрасли в Австралии, поскольку на данный момент добывающие отрасли разрушают их территории. **AUKAE** и **CSIA-Nitassinan** заявили, что здоровью женщин из числа коренных народов наносится урон вследствие законной эксплуатации, разрешенной правительством Франции во Французской Гвиане, и спросили, что можно сделать по этому поводу. **Национальный форум женщин коренных народов Непала и Непальское отделение Комитета неправительственных организаций по осуществлению решений Пекинской конференции и Национальная федерация женщин коренных народов** сообщили, что коренные народы утрачивают свои земли и территории из-за присутствия проектов развития; поэтому государствам-членам было настоятельно рекомендовано соблюдать их право на СПОС. **Федерация кхмеров Кампучии-Кром** осудила жесткую политику, навязанную Вьетнамом фермерам, выращивающим рис, в отношении развития креветочных хозяйств. Кроме того, это приводит к вторжению соленых вод, что ставит под угрозу земли коренных народов в условиях повышения уровня моря.

Председатель Постоянного форума г-н Дарио Хосе Мехиа Монтальвес призвал государства-члены и структуры ООН обеспечить гармоничное направление развития энергетики, которое не приведет к обострению насилия, с которым сталкиваются коренные народы.

Участники дискуссии высказали свои заключительные замечания. **Г-жа Тиа Орос** призвала государства-члены признать и укрепить право женщин на самоопределение. **Г-жа Джоан Карлинг** отметила, что если права женщин из числа коренных народов не будут соблюдаться, им будет трудно принимать участие в процессах развития. Она также напомнила государствам-членам о необходимости защищать и уважать права женщин из числа коренных народов в соответствии с ДПКН ООН. **Г-жа Сандра Кример** заявила, что государства должны предоставлять в ЭМПКН обновленную информацию и поправки к законам и политике, защищающим права женщин из числа коренных народов в своих странах. **Г-жа Сара Рагнхильд Марит** отметила, что многие проблемы связаны с отсутствием прав коренных народов на землю. **Г-жа Адия Адаму** рекомендовала ЭМПКН продолжать заниматься вопросом о праве женщин на развитие в африканских государствах. **Г-жа Роза Марина Флорес Крус** призвала положить конец уголовному преследованию лиц, ставших на защиту своих земель. **Г-жа Вера Кондратьева** подчеркнула, что женщинам из числа коренных народов необходимо предоставить возможность пользоваться правами в области охраны материнства, а также правами на образование и медицинское обслуживание.

- *Обсуждение на тему «Расширение участия коренных народов в работе Организации Объединенных Наций»*

Данное заседание модерировала эксперт ЭМПКН **г-жа Шерил Лайтфут**. Она отметила, что ДПКН ООН – прекрасный инструмент для популяризации обеспечения участия коренных народов. ЭМПКН предложил СПЧ организовать экспертный семинар с целью выработки рекомендаций по возможным способам обеспечения участия коренных народов в работе СПЧ. **Председатель СПЧ г-н Федерико**

Вильегас подчеркнул важность обеспечения полного участия коренных народов в затрагивающих их процессах Организации Объединенных Наций. **Г-н Кеннет Дир, член Координационного органа коренных народов по расширению участия представительных учреждений коренных народов**, объяснил аспекты начала процесса расширения участия коренных народов в работе ООН, рассказав о вожде Дескахехе. Он подчеркнул необходимость того, чтобы организации коренных народов не рассматривались в качестве НПО, поскольку они таковыми не являются. Кроме того, он добавил, что с 21 по 24 ноября 2022 года будет проведен семинар для обсуждения этой темы. **Ее Превосходительство Кирсти Кауппи (Финляндия)** сообщила о проведенных консультациях с делегатами коренных народов с целью обсудить расширение их участия, но добавила, что спорные вопросы еще остаются. По этой причине Финляндия положительно отреагировала на новость о семинаре, которую сообщил г-н Дир. Представитель также подчеркнул, что важно принимать всех, включая членов ЛГБТКИ+ сообщества и представителей меньшинств. **Ее Превосходительство Карла Мария Родригес Мансия (Гватемала)** заявила, что резолюция СПЧ 48/11, которую представили Мексика и Гватемала в октябре 2021 года, побуждает к поиску механизмов для улучшения представленности коренных народов в стратегиях, которые их непосредственно затрагивают. Она выразила надежду на то, что семинар экспертов в ноябре приведет к конкретным действиям. Она добавила, что Фонд добровольных взносов ООН должен поддерживать больше представителей коренных народов.

Свое мнение по этому пункту повестки дня выразили **государства**. **Дания** выразила надежду на полное расширение участия коренных народов в процессах ООН. Представитель **Российской Федерации** отметил, что некоторые государства-члены не признают коренные народы; поэтому он спросил, как СПЧ собирается решить этот вопрос. **ЕС** подчеркнул необходимость продолжать обсуждение до полного расширения их участия. **Австралия** вновь заявила о своей поддержке расширения участия коренных народов в работе ООН и пояснила, что государство назначит посла коренных народов, чтобы усилить свою поддержку. **Канада** повторила, что хочет, чтобы коренные народы имели особый статус, который позволил бы им участвовать в работе СПЧ.

Также выступили **организации коренных народов**. **ACSIL** осудила тот факт, что Япония не признает рюкюсцев коренным народом ради своего альянса с вооруженными силами США. **Координационный орган коренных народов по вопросам расширенного участия** пояснил, что этот орган был создан в составе 7 представителей коренных народов для обеспечения участия коренных народов в работе ООН и лоббирования государств-членов. Представитель призвал коренные народы и государства-члены принять участие в экспертном семинаре в ноябре 2022 года. Фонду добровольных взносов также была адресована просьба профинансировать участие в семинаре как минимум 4 делегатов из числа коренных народов из каждого региона. **Совет коренных народов Азии** призвал СПЧ и членов-экспертов ООН продолжить обсуждение вопроса о расширении участия коренных народов и призвал государства-члены создавать возможности и предоставлять конструктивные рекомендации по расширению участия. **Совет алфуров** обратился к СПЧ с просьбой: наладить переговорный процесс до сентябрьской сессии СПЧ 2023 года; назначить сокоординаторов, одного от государств-членов и одного от коренных народов; и попросить Фонд добровольных взносов ООН профинансировать участие в семинаре не менее 4 представителей коренных народов от каждого региона. **Племя кавайису из Теджона** подчеркнуло важность надлежащего представительства коренных народов в ООН, в том числе для ведения соответствующих переговоров с государствами-членами. **Саамские парламенты Финляндии, Норвегии, Швеции, а также Союз саамов и ИСС** подчеркнули, что в резолюции СПЧ 71/321 признана необходимость участия коренных народов в касающихся их дискуссиях. Представитель также пояснил, что они соответствуют заявлению Координационного органа коренных народов по расширению участия.

Специальный докладчик по правам коренных народов г-н Франсиско Кали Цай отметил, что ему известно, как много представителей коренных народов не имеют ни малейшего представления о том, как участвовать в процессах ООН; по этой причине он предложил провести обучение по этому вопросу. Он также призвал Фонд добровольных взносов обеспечить приезд делегатов со всего мира, добавив, что крайне важно поощрять участие делегатов коренных народов во всех заседаниях, которые могут быть важны для них. **Председатель Постоянного форума г-н Дарио Хосе Мехиа Монтальвес** подчеркнул необходимость побывать на семинаре, который пройдет осенью. Он также сообщил, что Форум будет внимательно следить за итогами Всемирной конференции по коренным народам. **Г-н Деви Кумар, член правления Фонда добровольных взносов ООН для коренных народов**, подвел итоги деятельности Фонда.

С заключительным словом выступил участник дискуссии **г-н Кеннет Дир**. Он сказал, что когда вы родились, как еще один представитель коренного народа, то вам придется заниматься политическими вопросами, потому что колонизаторы сделали все возможное, чтобы уничтожить коренные народы. Он добавил, что коренные народы должны быть голосом мира природы. Наконец, он сказал, что государства-члены не должны заявлять, что они говорят от имени коренных народов, и что демократический процесс состоит в том, что коренные народы говорят от своего имени.

Четверг 7 июля

- *Диалог со Специальным докладчиком по правам коренных народов, Председателем ПФКН, Попечительским советом Фонда добровольных взносов ООН для коренных народов, членами Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по правам человека по вопросам осуществления ДПКН ООН*

Член ЭМПКН г-жа Анекса Брендали Альфред Каннингем выступила модератором и рассказала о предстоящей сессии. **Специальный докладчик по правам коренных народов г-н Франсиско Кали Цай** отметил, что тема насилия в отношении женщин из числа коренных народов является очень важной, поскольку именно они подвергаются наибольшей дискриминации. Он также подчеркнул их роль в сохранении традиционных знаний коренных народов, таких как традиционная медицина. Кроме того, он рассказал о решающей роли коренных народов в защите биоразнообразия, тем более что они проживают на более чем 20% охраняемых территорий. **Председатель Постоянного форума г-н Дарио Хосе Мехиа Монтальвес** подчеркнул укрепление роли Форума посредством полного выполнения ДПКН ООН. Он отметил, что выступает за учреждение должности координатора-резидента, который поможет лучше получать информацию о потребностях коренных народов каждого региона. Он также сказал, что Форум хочет, чтобы коренные народы были включены во все процессы принятия решений. Наконец, он сделал обзор исследования, над которым работает Форум и которое касается биоразнообразия планеты. Исследование показало, что на здоровье планеты сильно влияет бизнес и, следовательно, деньги. Второе исследование посвящено здоровью в целом, а не только его связи с пандемией. **Г-н Дев Кумар Сунувар, член Совета попечителей Фонда добровольных взносов ООН для коренных народов**, проинформировал Форум о деятельности Фонда. Он добавил, что бенефициары Фонда имеют больше возможностей для осуждения нарушений прав человека, происходящих в их странах, и поэтому призвал участников больше узнать о Фонде. Наконец, он поблагодарил государства-члены, которые внесли финансовый вклад за последние три года, и попросил другие государства-члены сделать то же самое. **Представитель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин г-жа Рода Реддок** пояснила, что в 2021 и 2022 годах было проведено несколько мероприятий и семинаров для продвижения прав женщин из числа коренных народов. На этих мероприятиях подчеркивалось, что на женщин сильно

повлияла деятельность добывающих компаний, поскольку она стала причиной роста насилия в их отношении. **Представитель Комитета по правам человека г-жа Элен Тигруджа** рассказала о «Международном пакте о гражданских и политических правах». Хотя этот договор является универсальным и, следовательно, в нем конкретно не упоминаются коренные народы, некоторые статьи могут использоваться для защиты их прав с опорой на ДПКН ООН. Затем она упомянула, что Комитет провел несколько диалогов с государствами-членами для обсуждения прав женщин из числа коренных народов, например, в отношении сексуального насилия, которому они подверглись во время вооруженных конфликтов.

Несколько государств взяли слово. Канада сообщила, что «Национальный план действий на 2021 год в отношении пропавших без вести и убитых женщин, девочек и людей 2SLGBTQIA+ (люди «двоякого духа», лесбиянки, геи, бисексуалы, транссексуалы, квиры, полисексуалы, интерсексы, асексуалы и прочие) из числа коренных народов» был запущен с целью положить конец гендерному насилию. **Российская Федерация** обратилась к Комитету по правам человека с вопросом, советует ли он отказаться от правил процедуры.

Свое мнение выразили **несколько организаций коренных народов. Организация женщин из числа коренных народов Парагвая** осудила трудности с доступом к питьевой воде в регионе Чака и продолжающееся насилие в отношении женщин из числа коренных народов, защищающих окружающую среду. **Maloca International** осудила убийство представителей народа вайуу в регионе Гуахира в Колумбии ради угля, в связи с чем правительство и всех инвесторов призвали положить этому конец. **Images for Inclusion** призвали Чили остановить продолжающуюся стигматизацию и дискриминацию, от которых страдают женщины, девочки и члены сообщества ЛГБТКИ+ из народа мапуче. **AUKAE и CSIA-Nitassinan** осудили ведение незаконных горных разработок на территориях коренных народов Французской Гвианы, что ставит под угрозу здоровье проживающих поблизости женщин из числа коренных народов. **Сеть женщин из числа коренных народов по вопросам биоразнообразия LAC** подчеркнула необходимость дальнейшего продвижения принципов ДПКН ООН и призвала к ее реализации. **Коалиция за права человека коренных народов** приветствовала принятие Канадой в 2021 году «Закона о соблюдении Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов», поскольку он приближает их к обеспечению своих прав. **Саамский парламент Швеции** осудил тот факт, что в марте 2022 года Швеция дала разрешение на открытие шахты в Галлоке, поскольку это окажет сильное влияние на оленеводов. **CIMI** осудил убийства, которые продолжают совершать на территориях коренных народов Бразилии авторы незаконных горных разработок. **LIENIP** обратилась к ЭМПКН с просьбой расследовать случай притеснения, имевшего место во время тренинга, проведенного Фондом добровольных взносов ООН в 2019 году, в отношении делегата-шорца, которого обвинили в том, что он не является представителем коренного народа. **Меджлис крымскотатарского народа** обратился к ЭМПКН с просьбой рекомендовать государствам и донорам оказывать поддержку группам и сетям женщин из числа коренных народов для наращивания их потенциала в самых разных областях и изучения способов отстаивания прав коренных народов в условиях войны, военной оккупации и вооруженных конфликтов. **Сеть женщин из числа коренных народов Тихоокеанского региона** обратилась к ЭМПКН с просьбой провести исследование воздействия милитаризации на коренные народы, в том числе воздействия, связанного с проблемами со здоровьем.

Университет Лейфана подчеркнул важность прекращения нарушений прав человека, от которых страдают женщины из числа коренных народов.

Свои комментарии представили **несколько экспертов ЭМПКН. Г-жа Шерли Лайтфут** призналась, что

рада видеть, что договорные органы все чаще используют ДПКН ООН в своей работе. Она также отметила, что задача состоит в том, чтобы добиться глобального прогресса в борьбе с изменением климата и сохранении земель и территорий при соблюдении прав коренных народов. **Г-н Бинота Мой Дхамай** обратился к договорным органам с вопросом о том, что можно сделать для укрепления права коренных народов на самоопределение. **Г-жа Маргарет Локавуа** спросила у договорных органов, что можно сделать для поддержки коренных народов в их роли хранителей биоразнообразия.

Участники дискуссии выступили с заключительными замечаниями. **Г-н Франсиско Кали Цай** рассказал о ДПКН ООН и пояснил, что некоторые государства-члены проголосовали против нее. Тем не менее, документ не создавал новых прав, а, скорее, гарантировал основные права коренных народов. Франсиско Кали Цай также призвал государства-члены соглашаться на его страновые визиты, поскольку его роль Специального докладчика заключается не в критике, а в консультировании. **Г-н Дарио Хосе Мехиа Монтальвес** сказал, что государства-члены могут добиться прогресса в создании институциональных и правовых рамок в пользу коренных народов и в ратификации документов. Он также подчеркнул необходимость финансирования сбора дезагрегированных данных. Наконец, он подчеркнул центральную роль, которую играют женщины из числа коренных народов, и призвал всех улучшить статус их прав. **Г-н Дев Кумар Сунувар** сообщил, что Фонд добровольных взносов ООН не смог финансово поддержать делегатов от коренных народов в 2020-2021 годах, но теперь должен продолжать свою деятельность. **Г-жа Элен Тигруджа** подчеркнула, что ратификации договоров государствами-членами недостаточно; они также должны их реализовывать. Наконец, она подчеркнула необходимость использования всех возможных ресурсов для помощи коренным народам.

- *Обсуждение на тему «Будущая работа Экспертного механизма, включая аспекты будущих тематических исследований»*

Это заседание модерировала **эксперт ЭМПКН г-жа Вальмейн Токи**. Она сказала, что тематическое исследование 2023 года будет посвящено милитаризации земель коренных народов с упором на права человека.

Российская Федерация предложила ЭМПКН провести исследование по вопросу геноцида коренных народов.

Несколько организаций коренных народов взяли слово, чтобы выразить свое мнение по этому пункту повестки дня. **Гавайский институт прав человека** посоветовал ЭМПКН провести тематическое исследование отношений коренных народов с водой. **NSWALC** рекомендовал ЭМПКН и государствам изучить краткосрочные и долгосрочные последствия мер реагирования государств на пандемию COVID-19 на общины коренных народов, а также принять во внимание отсутствие надлежащих законов о культуре и наследии, которые обеспечивают сохранение и защиту священных мест и их восстановление после стихийных бедствий. **IPRI** еще раз предложила ЭМПКН провести исследование, посвященное мирным соглашениям, касающимся конфликтов, затрагивающих коренные народы, а также предложила обеспечить участие ЭМПКН в мониторинге рассмотрения вопросов, касающихся прав коренных народов, в общей работе СПЧ. **Ассоциация по вопросам всестороннего развития коренных народов Кабагры** предложила для будущих исследований такие темы, как контроль за условностью Конвенции МОТ № 169 и ДПКН ООН в государственных судебных системах, и, в частности, в уголовном праве, а также межсекционный характер прав человека, которые связаны с планами и политикой в отношении людей с ограниченными возможностями и детей из числа

коренных народов. **Комиссия по правам человека Новой Зеландии** обратилась к ЭМПКН с просьбой рассмотреть вопрос о проведении тематического исследования роли конституционных преобразований для реализации прав, изложенных в ДПКН ООН, в частности, права коренных народов на самоопределение. **Представитель племени Кавайису из Теджона** подчеркнул важность надлежащего представительства коренных народов в ООН для соответствующего ведения переговоров с государствами-членами. **Совет коренных народов сегодняшнего Вьетнама** призвал Вьетнам признать свои коренные народы и, следовательно, их права. **TUCAUTA** отметила, что коренным народам Эквадора срочно необходимо провести обсуждение с молодежью, чтобы остановить ее миграцию, которая, если она продолжится, приведет к утрате их традиционных знаний. **AIPP и саамский парламент** призвали ЭМПКН, Постоянный форум, Специального докладчика и СПЧ провести серию региональных и глобальных технических семинаров и консультаций с государствами и коренными народами с целью разработки Руководящих принципов ООН по самоопределению коренных народов на основе ДПКН ООН. **Совет коренных народов Азии** предложил ЭМПКН провести исследование договоренностей и соглашений между коренными народами и государствами Азии, а также провести исследование милитаризации в Азии. **Ассамблея армян Западной Армении** призвала государства-члены выполнять обязательства, взятые ими перед коренными народами, для достижения примирения. **Представитель народа коконуко в Колумбии** предложил провести исследование проблем, с которыми сталкивается молодежь коренных народов при доступе к платформам и информационным технологиям. **CISA** заявила, что существует настоятельная необходимость в международном инструменте, который спасает коренные народы, ставшие жертвами нарушений прав человека. **Международная группа по правам меньшинств** осудила изгнание народа батва из Демократической Республики Конго во имя лесозаготовительных работ; группа призвала ЭМПКН принять меры. **Международный фонд езидов по предотвращению геноцида** рассказал о статусе курдов в Иране, Ираке, Сирии и Турции в качестве коренных народов, заявив, что они также должны быть под защитой ДПКН ООН. **Международный комитет коренных народов России** обратился к ЭМПКН с просьбой включить тему влияния войны на коренные народы Украины и Российской Федерации в свои будущие исследования. **Крымскотатарский молодежный центр** предложил опрос на тему обеспечения реализации ДПКН ООН в условиях вооруженного конфликта, а также разработки эффективных механизмов защиты коренных народов в условиях межгосударственного конфликта. **Федерация кхмеров Кампучии-Кром** обратилась к ЭМПКН с просьбой провести исследование взглядов коренных народов, принимая во внимание Саммит ООН будущего, который состоится в сентябре 2023 года. **PCJSS** осудила нарушения прав человека, совершенные бангладешской армией, и попросила ЭМПКН призвать Бангладеш положить им конец. **ЕСМИА** рекомендовала ЭМПКН провести исследование воздействия ассимиляции коренных народов, в частности детей, через образование. **LIENIP** предложила подготовить отчет о том, как цифровые технологии помогли коренным народам Северной Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации диверсифицировать свои доходы. **ACSIL** призвала Японию и США убрать американские базы с островов Рюкю и потребовала, чтобы ее бремя не перекладывалось на другие коренные народы Тихого океана. **Фонд Naku Amazon** рекомендовал ЭМПКН провести на своей шестнадцатой сессии обсуждение, посвященное положению коренных народов, находящихся в добровольной изоляции. Организация **«Земля — это жизнь»** отметила важность повышения осведомленности об уязвимости коренных народов, живущих в изоляции.

Также выступили **несколько экспертов ЭМПКН**. **Г-жа Маргарет Локавуа** поблагодарила всех участников за их предложения и сказала, что две из предложенных тем привлекли ее внимание: исследование водных ресурсов и исследование вопроса милитаризации земель коренных народов. **Г-н Бинота Мой Дхамай** поделился своими мыслями о предложении касательно проведения Саммита ООН будущего и сказал, что подготовиться к участию – хорошая идея, независимо от того, поступит ли

приглашение от государств-членов. **Г-жа Шерил Лайтфут** подчеркнула, что все темы исследований связаны друг с другом; например, самоопределение связано с традиционными знаниями.

- Предложения, подлежащие представлению в Совет по правам человека для рассмотрения и утверждения

Г-жа Лайла Варс пояснила, что на сессии будут обсуждаться предложения ЭМПКН для представления в СПЧ. Она добавила, что исследования ЭМПКН не сосредоточены конкретно на одной стране, а носят более общий характер. Однако если делегаты от коренных народов хотят сосредоточиться на одной стране, то они могут подать запрос в ЭМПКН относительно проведения странового визита.

Российская Федерация обратилась к СПЧ с просьбой отменить приостановку ее членства.

Несколько организаций коренных народов представили СПЧ свои предложения. **Боливарианская конфедерация коренных народов** обратилась к ЭМПКН с просьбой рекомендовать СПЧ продлить мандат Управления ООН по правам человека и миссии Венесуэлы, чтобы они могли продолжать сообщать и осуждать нарушения прав человека в отношении коренных народов. **Ассамблея армян Западной Армении** предложила СПЧ разрешить коренным народам собираться каждые шесть месяцев, а не каждый год. **Ассоциация по продвижению права на различия в Тунисе** рекомендовала СПЧ разработать инклюзивные учебники и наращивать потенциал средств массовой информации для выделения мест, связанных с коренными народами и их соответствующими языками. **Африканский фонд коренных народов за энергетику и устойчивое развитие** подчеркнул важность расширения участия коренных народов во всех встречах и призвал государства-члены разработать национальные планы действий для реализации ДПКН ООН. **Maloca International** потребовала, чтобы Колумбия и другие государства Латинской Америки полностью соблюдали права человека. **Правительство аккомпонгских маронов из города Трелони (район Кокпит)** обратилось к СПЧ с просьбой напомнить Ямайке о ее обязательствах перед народом маронов. **CIMI** предложила провести исследование, посвященное изолированным коренным народам, чтобы решить проблему нарушений прав человека, от которых они страдают. **Всемирный конгресс амазигов** заявил, что государства-члены должны поощрять страновые визиты ЭМПКН, а не пытаться их избежать.

Университет Лейфана предложил изучить практику и причины современного рабства коренных народов, особенно в сфере добывающей промышленности.

Несколько экспертов ЭМПКН поделились своими мыслями. **Г-жа Шерил Лайтфут** поделилась своей радостью от того, что в ряде случаев произошли значительные сдвиги в разработке национальных планов действий по реализации ДПКН ООН. Она также отметила, что работа ЭМПКН улучшается, когда больше государств-членов и коренных народов принимают участие в обсуждении и вносят свой вклад в исследования. **Г-жа Вальмейн Токи** повторила замечания по вопросу о милитаризации и мирных соглашениях. Она добавила, что необходимо проанализировать права коренных народов, проживающих на самоуправляющихся территориях. **Г-н Бинота Мой Дхамай** пояснил, что, как уже упоминалось, будет проведено исследование по вопросу милитаризации. Он также поблагодарил всех выступивших, которые предложили тематические исследования, так как эти вопросы необходимо срочно решать. **Г-жа Маргарет Локавуа** указала на то, что суть мандата ЭМПКН заключается в проведении исследований и посещении стран, но темы для исследований должны предлагать представители коренных народов, а не государства-члены.

Пятница 8 июля

- Закрытие сессии

Председатель ЭМПКН г-н Бинота Мой Дхамай приветствовал всех участников на закрытии пятнадцатой сессии. Он ознакомился с предложениями ЭМПКН, которые будут представлены в СПЧ. Затем он предоставил слово своим коллегам. **Г-жа Антонина Горбунова** поблагодарила всех участников за их вклад в ходе сессии. Она также поблагодарила г-жу Лайлу Варс за ее работу, так как это была ее последняя сессия. **Г-жа Лайла Варс** сделала обзор многолетней работы ЭМПКН; она особо отметила улучшения в плане взаимодействия со странами. Она также поблагодарила всех, с кем познакомилась за годы работы в ЭМПКН. **Г-жа Шерил Лайтфут** поблагодарила г-жу Лайлу Варс за ее работу, а также поблагодарила г-на Пауло Давида, руководителя секции УВКПЧ по вопросам коренных народов и меньшинств, который в этом году уходит на пенсию. **Г-жа Маргарет Локавуа** также поблагодарила г-жу Лайлу Варс и г-на Пауло Давида за их работу. **Г-жа Анекса Брендали Альфред Каннингем** поблагодарила всех участников сессии, а также г-жу Лайлу Варс и г-на Пауло Давида за их работу. **Г-жа Вальмейн Токи**, как и ее коллеги, поблагодарила участников, г-жу Лайлу Варс и г-на Пауло Давида. **Г-н Бинота Мой Дхамай** взял слово и также произнес слова благодарности.

Представитель шорцев закрыл сессию исполнением традиционной музыки.

ПРИЛОЖЕНИЕ I – СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

ACSILs	Ассоциация комплексных исследований независимости Lew Chewans
AIPP	Пакт коренных народов Азии
ANAPAC	Национальный альянс поддержки и продвижения пространств и территорий наследия коренных народов и общин
КЛРД	Комитет по ликвидации расовой дискриминации
КЛДЖ	Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин
CIMI	Миссионерский совет коренных народов
CISA	Совет индейцев Южной Америки
CONAIE	Конфедерация коренных народов Эквадора
CSIA-Nitassinan	Комитет солидарности с индейцами Америки
ECMIA	Континентальная сеть женщин из числа коренных народов Америки
ЭМПКН	Экспертный механизм по правам коренных народов
FUNAI	Национальный фонд по делам индейцев
FILAC	Фонд развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна
СПОС	Свободное, предварительное и осознанное согласие
СПЧ	Совет по правам человека
ICIPR	Международный комитет коренных народов России
IITC	Международный совет по договорам индейцев
IPRI	Международная организация по правам коренных народов
LIENIP	Информационно-образовательная сеть коренных народов L'auravetli'an
LINAPYCO	Национальный союз ассоциаций коренных народов пигмеев Конго
NSWALC	Земельный совет аборигенов Нового Южного Уэльса
PCJSS	Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti
PIDP	Комплексная программа развития пигмеев
REPALEAC	Сеть общин коренных народов и местных общин за устойчивое управление лесными экосистемами в Центральной Африке
ДПКН ООН	Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности

Данный документ публикуется при финансовой поддержке Европейского союза. ДОСИП несет исключительную ответственность за содержание этого документа, который ни в коем случае не является отражением официальной позиции Европейского союза.

Издание осуществляется при поддержке:

- Саамского парламента Норвегии
- Города Женева
- Европейского Союза



Представленные в данном документе мнения не отражают точку зрения ДОСИПа или его сотрудников, чей мандат включает соблюдение принципа нейтральности во всех видах деятельности организации.

Свои вопросы по поводу содержания данной Записки направляйте на адрес Присциллы Сайлен: priscilla.sailen@docip.org